

# Un document facile à lire et à comprendre (FALC), c'est quoi ?



Présentation du samedi 16 mars 2024  
par Manuelle COUCHOUD-MORA  
au Conseil Départemental de Haute-Garonne

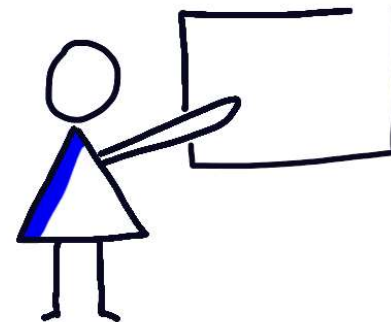


# Manuelle COUCHOUD-MORA



12 ans  
dans le secteur du  
handicap

dont Qualité - Inclusion



depuis 3 ans,  
formatrice  
indépendante

# Mes sujets principaux

## FALC

Facile à lire  
et à comprendre



## Conseil de la Vie Sociale

Démocratie adaptée



# Que va-t-on faire ?



1 - Le FALC, c'est quoi ?

2 – Evaluez un document

3 – Partagez vos trouvailles

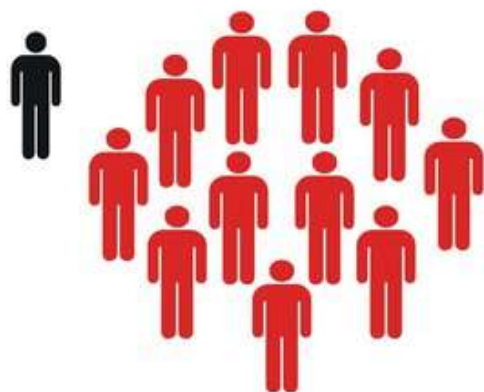
# Les enjeux

# Difficultés pour lire et pour comprendre



# **Les effets d'une mauvaise information**

# Effets d'une mauvaise information



mise de côté

~~participer aux activités~~





attendre  
que d'autres  
prennent des décisions  
pour elles.

**Que voulons nous?**



bonnes informations



participer  
choisir soi-même

**Le FALC, c'est pour qui ?**

## Pour qui?

Au départ,



pour les personnes  
qui ont un handicap intellectuel

# Mais aussi pour



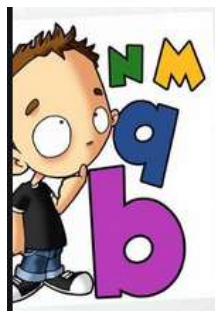
- ceux qui parle un autre langue



- personnes vieillissantes



- personnes malvoyantes



- personnes dyslexiques

**Combien d'adultes  
ont des difficultés pour lire ?**

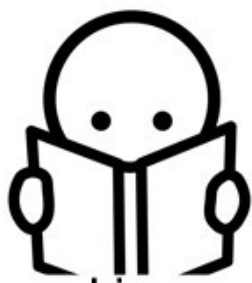


L'OCDE a fait une étude  
sur les compétences des adultes  
en littératie.

L'étude a été publiée en 2013



# La littératie



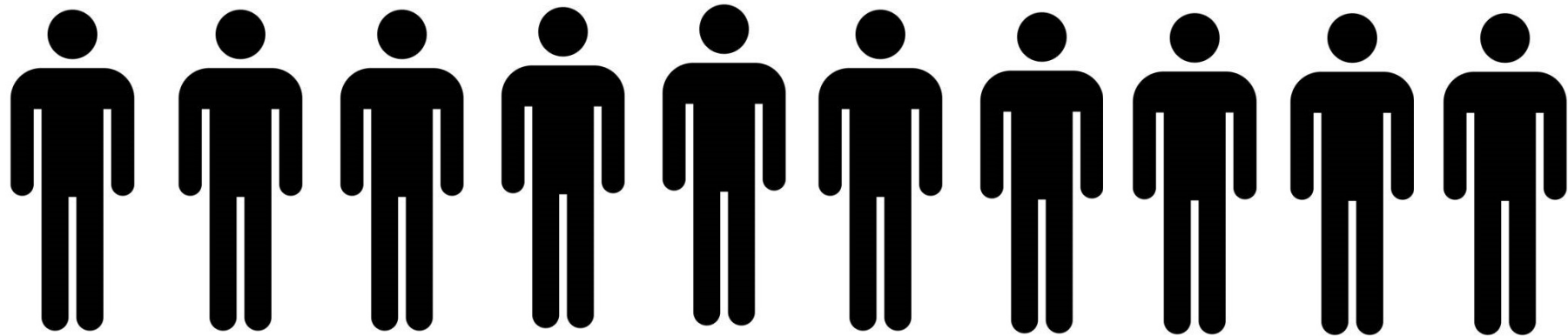
« Capacité

- de comprendre,
- de réagir de manière appropriée
- aux **textes écrits**

**Pour:**

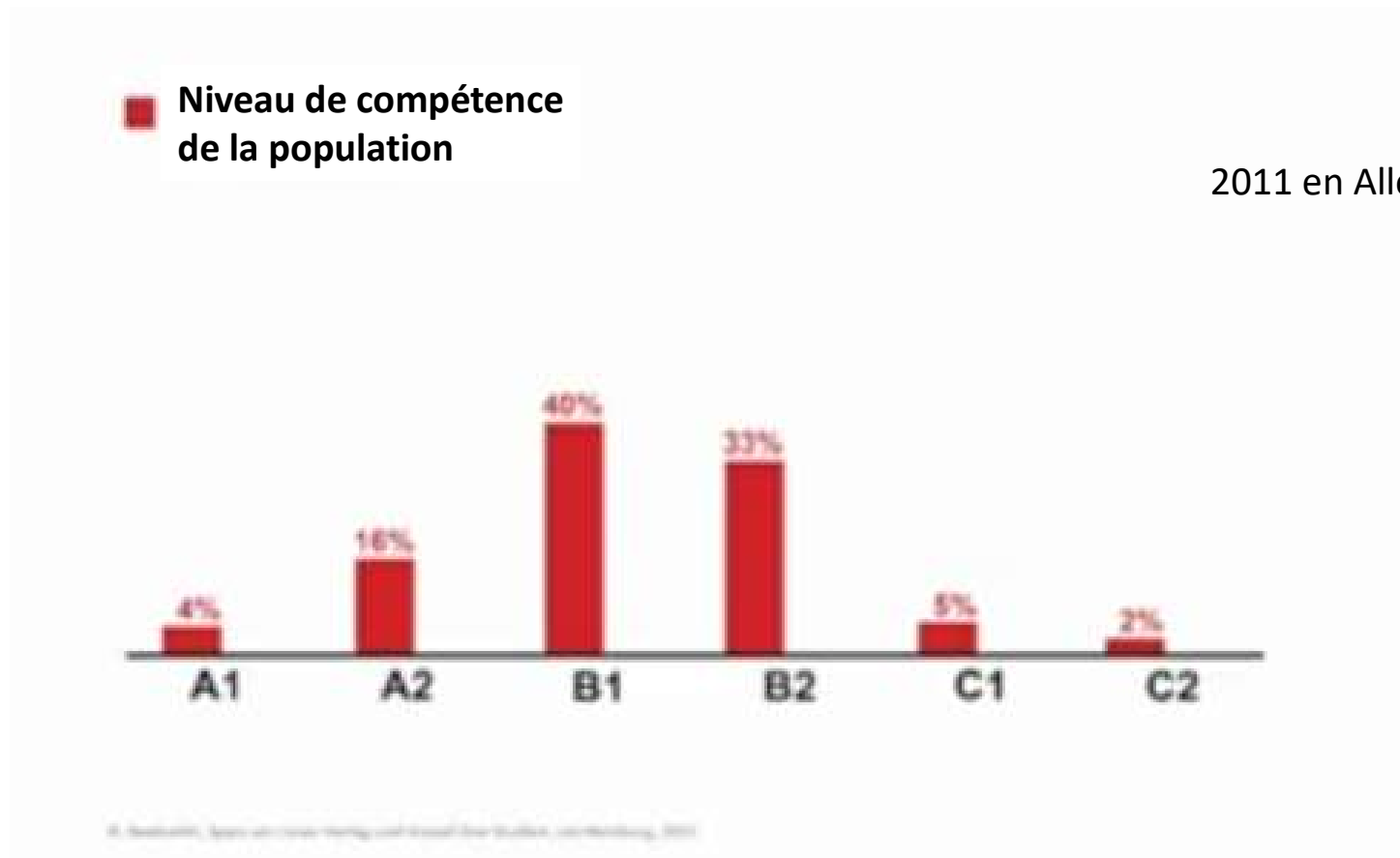
- participer à la société,
- accomplir ses objectifs
- développer son potentiel. »

**En France, sur 10 adultes,  
combien ont besoin de textes simplifiés ?**

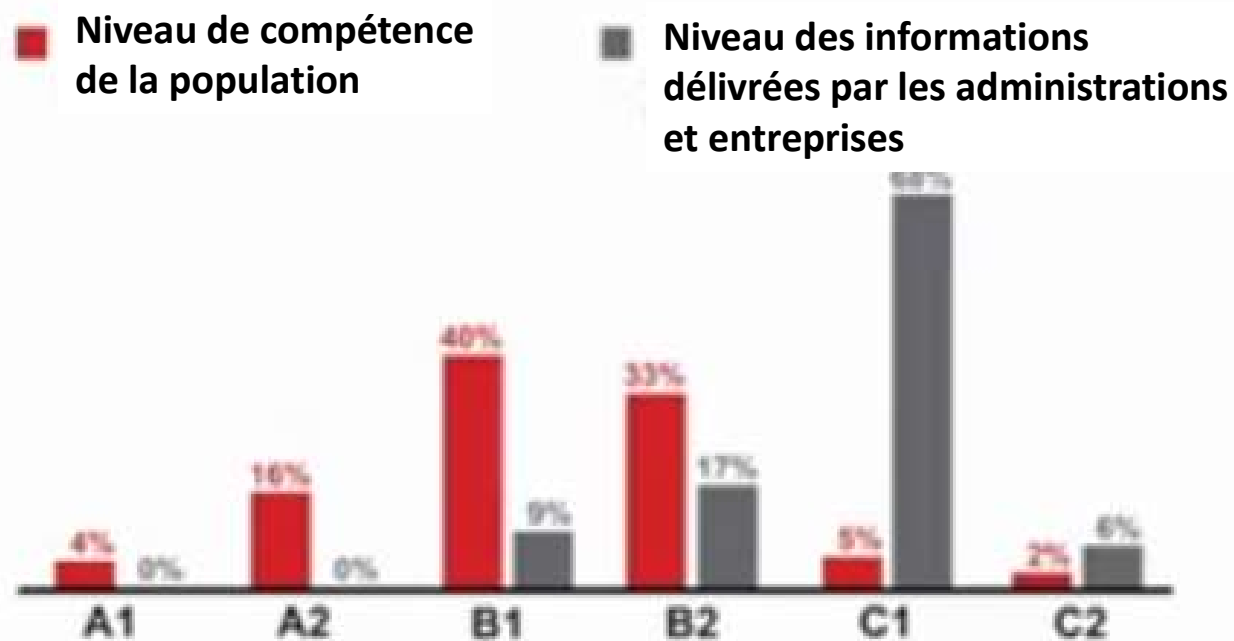


2 sur 10

# Niveaux de littératie



# Niveaux des informations délivrées



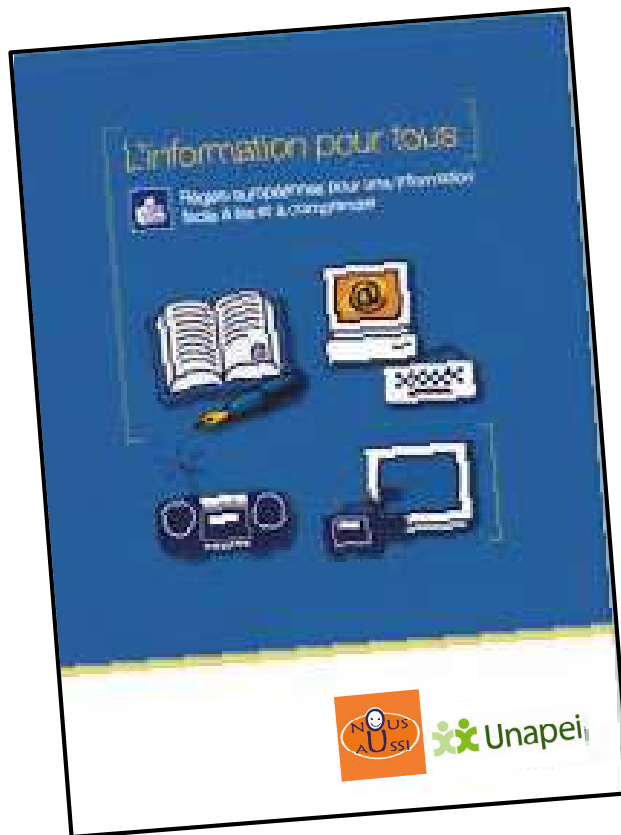
2011 en Allemagne

© Bundesinstitut für Berufsbildung und Personalentwicklung, 2011

**Le FALC**



# Règles européennes pour une information facile à lire et à comprendre



2009,  
8 pays européens



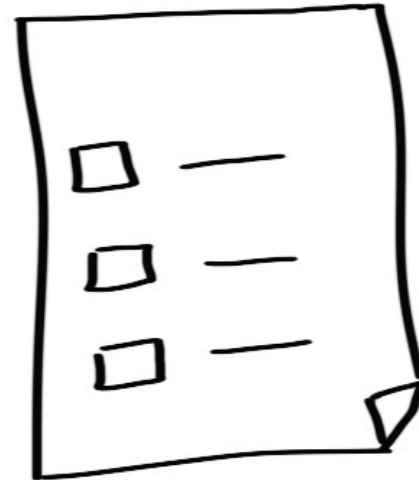
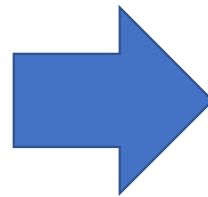
Coordonné par « Inclusion Europe »

<= Associations françaises contributrices

# Transformer l'information



Compliqué  
Beaucoup d'infos



Plus simple  
Plus clair

# 5 règles du FALC


- Mots simples
- Phrases courtes
- Structure claire
- Des images
- Relu avec le public cible

Il y a environ 60 règles dans le FALC.



**A quoi ressemble  
un document FALC ?**

# AVANT



 Réglementation :

*Le versement de l'Administration est subordonné à la subrogation de l'Etat dans les droits du demandeur à l'encontre du locataire. Cela signifie que le paiement avec subrogation éteint la dette du locataire défaillant à l'égard de la société bailleuse mais la laisse subsister à l'égard de l'Etat.*

1024 x 546




# APRÈS

**La règle :**

L'État paye le loyer au propriétaire à la place du locataire.

Le locataire ne doit plus payer le loyer au propriétaire.  
Mais, il devra rembourser directement l'État.



# AVANT

## Invitation

**Sébastien VINCINI,**  
Président du Conseil  
départemental de la Haute-  
Garonne

**Sandrine FLOUREUSSES,**  
Vice-présidente en charge du  
Dialogue citoyen, des Égalités et  
des Jeunesses

et les membres de l'assemblée départementale

ont le plaisir de vous convier aux

## 9<sup>es</sup> RENCONTRES DU DIALOGUE CITOYEN

### Démocratie participative, handicap et inclusion

Le rendez-vous des acteurs et actrices de la démocratie participative.

Des rencontres, des échanges, des nouvelles réflexions et pratiques.

**Samedi 16 mars 2024 de 9h à 13h**

à l'Hôtel du Département,

[1 boulevard de la Marquette, 31090 Toulouse](#)

Au programme, un théâtre forum et des ateliers sur la démocratie participative, le handicap et l'inclusion

[INSCRIVEZ-VOUS ICI](#)



# APRÈS



## Invitation

Le Conseil départemental de Haute-Garonne vous invite aux prochaines rencontres du dialogue citoyen.



### Qui est invité ?

- des personnes qui travaillent pour que les citoyens donnent leur avis
- des habitants de Haute-Garonne



### C'est quand ?

Le samedi 16 mars 2024 de 9h à 13h.



### C'est où ?

Conseil départemental  
1 boulevard de la marquette, à Toulouse  
Métro : Canal du Midi

## > Les vaccins contre le COVID-19 sont-ils sûrs ?

La **sécurité** est une des conditions à l'autorisation de mise sur le marché d'un vaccin ; les vaccins contre le COVID-19 répondent aux **mêmes exigences de qualité que tout autre vaccin**.

Les experts de l'Agence européenne des médicaments (EMA) et de l'Agence fédérale des médicaments et produits de santé (AFMPS) examinent rigoureusement toutes les données relatives aux vaccins contre le COVID-19.



Pour plus d'informations sur les vaccins contre le COVID-19, consultez [www.covid.aviq.be](http://www.covid.aviq.be) ainsi que le site de l'Agence fédérale des médicaments et produits de santé [www.afmps.be](http://www.afmps.be)

## > Les vaccins contre le COVID-19 sont-ils efficaces ?

Plusieurs **études** soulignent l'efficacité des vaccins contre le COVID-19, peu importe le vaccin. Cette efficacité se marque comme suit : diminution du nombre de contaminations, de la sévérité de la maladie, du risque d'hospitalisation et de la mortalité liée au coronavirus.



## Les vaccins contre le COVID-19 sont-ils dangereux ?

Non, ce n'est pas dangereux.

Comme pour les autres vaccins, des experts ont examiné le produit.

Vous êtes en **sécurité**.



## Les vaccins contre le COVID-19, ça marche ?

Oui, ça marche.

Des chercheurs ont **vérifié** si le vaccin est efficace.

Là où les gens sont vaccinés, il y a moins de gens qui attrapent le virus.

Quand quelqu'un tombe malade :

- la maladie est moins grave
  - on est moins longtemps contagieux
- donc on risque moins de donner ses microbes aux autres



**Vos questions?**



**Évaluez  
un document**



# Faites votre diagnostic



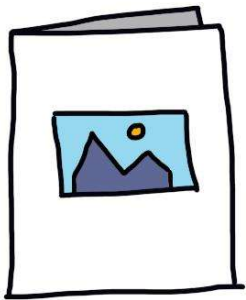
Par 4, choisissez un support de démocratie participative.



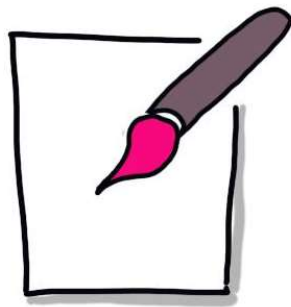
Vérifiez que ce support est facile à lire et à comprendre.

# Les 5 familles de règles

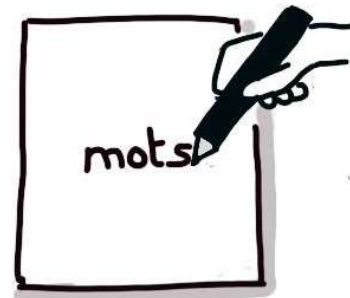
Images



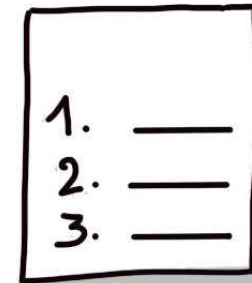
Mise en forme



Langue



Structure

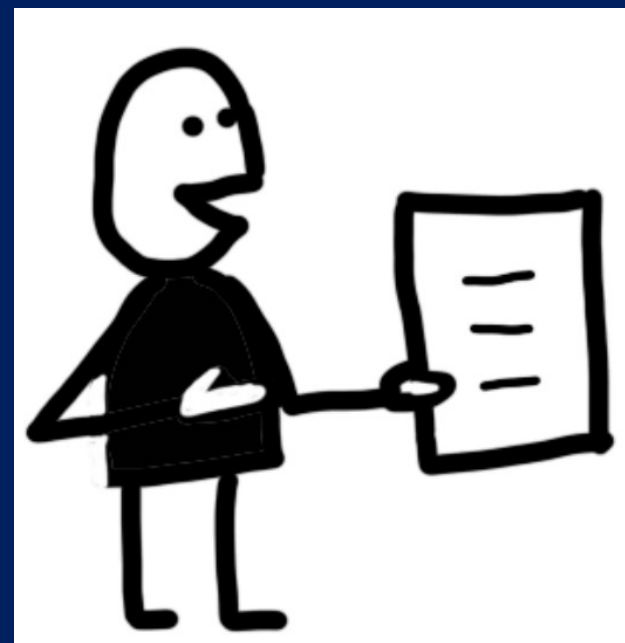


Implication  
public cible

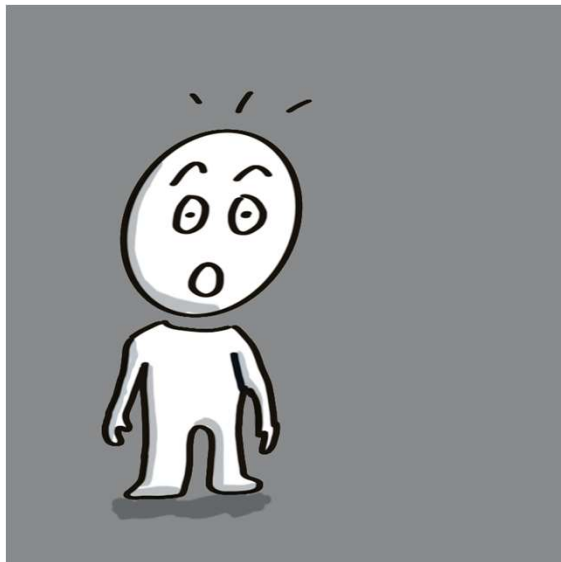




**Partagez  
vos trouvailles**



# Partagez vos trouvailles



vos surprises



vos questions



vos idées pour agir

# Foire aux questions





Vous voulez mettre le logo  
« **facile à lire et à comprendre** » sur votre document ?

Des personnes avec un **handicap intellectuel**  
doivent en valider l'accessibilité.

Vous travaillez avec un autre public?

Des migrants par exemple.

Ils peuvent valider que le document est facile à lire  
et à comprendre pour eux.

Dans ce cas, votre document est en « **langage  
simplifié** ».

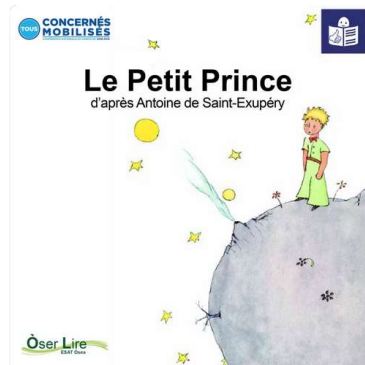


# Livres en FALC

**Kiléma Editions**  
Livres en FALC:  
jeunesse, ado,  
adulte, théâtre



**Oser Lire**  
Livres en FALC



**Mes mains en or**  
livres jeunesse adaptés:  
tactiles, braille, FALC



**Yveline Editions**  
Jeunesse, Adultes,  
en 2 niveaux de lecture



# Livres adaptés

**Tom Pousse** : éditeur spécialisé des troubles des apprentissages



**Lescalire**: narration par pictos



**Editions Adabam**: livres pour enfants



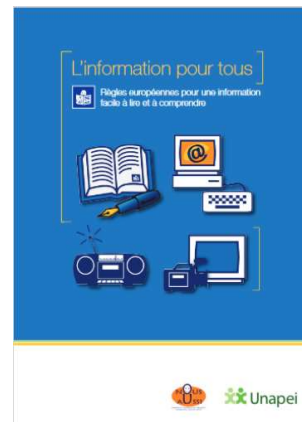
# Guides de communication accessible



[Charte d'accessibilité de la communication de l'état, 2021](#)



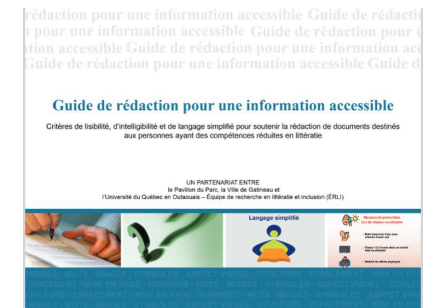
[INPES Reco informer les personnes sourdes et malentendantes, 2012](#)



[UNAPEI Règles européennes pour une information facile à lire et à comprendre, 2009](#)



[Santé publique, Guide Communiquer pour tous, 2021](#)



[PavillonDuParc Québec, Guide de rédaction pour une information accessible, 2011](#)

# Référentiels « site web accessible »

## **Accessibilité aux personnes ayant des déficiences motrices, auditives, visuelles et des troubles cognitifs**

- WCAG : Web Content Accessibility Guidelines, Directives sur l'accessibilité des contenus web: norme internationale
- RGAA: Référentiel Général d'amélioration de l'accessibilité: grille d'application de la WCAG pour la France

<https://accessibilite.numerique.gouv.fr/ressources/kit-audit/>

## **Accessibilité aux personnes à faible niveau de littératie**

- RLS: Référentiel pour une rédaction en langage simplifié
- [https://disic.github.io/referentiel\\_redaction-langage-simplifie/](https://disic.github.io/referentiel_redaction-langage-simplifie/)





**Au revoir**

Manuelle COUCHOUD-MORA



[manuelle.couchoud@gmail.com](mailto:manuelle.couchoud@gmail.com)



06 62 31 65 26



COMMUNICATION ACCESSIBLE

<https://le-mot-a-dire.fr>

